

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN MAI SƠN  
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 55/2018/HSST  
Ngày 16 tháng 05 năm 2018

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MAI SƠN TỈNH SƠN LA**

**Với thành phần hội đồng xét xử gồm có:**

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Bà Hoàng Thị Thu Hà
- *Các hội thẩm nhân dân:* Bà Trịnh Thị Thái  
Ông Cầm Văn Tổ
- *Thư ký ghi biên bản phiên toà:* Bà Nguyễn Thị Thu Huế - Thư ký tòa án
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mai Sơn tham gia phiên toà:* Bà Phạm Thị Quỳnh Ngọc - Kiểm sát viên

Ngày 16 tháng 05 năm 2018, Tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 51/2018/HSST ngày 10 tháng 04 năm 2018 đối với bị cáo:

**Giàng A D.** Tên gọi khác: Không; sinh ngày 02/02/1991 tại huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La; nơi ĐKKHKT và nơi ở: Bản A, xã A1, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hoá: 12/12; Dân tộc: Mông; Tôn giáo: Không; Đảng phái, đoàn thể: Không;

Con ông: Giàng A P, sinh năm 1950; Con bà: Lù Thị K, sinh năm 1956, hiện đang cư trú tại Bản A, xã A1, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La. Bị cáo có vợ là Sòng Thị C, sinh năm 1994; có 01 con sinh năm 2014.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 25/01/2018 đến ngày 31/01/2018 được thay đổi biện pháp ngăn chặn bằng lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú, bị cáo được tại ngoại tại nơi cư trú cho đến nay, có mặt.

**Người bị hại:** Bà Hoàng Thị L, sinh năm: 1963; Trú quán: Bản Q, xã Q1, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La (đã chết).

**Đại diện hợp pháp cho người bị hại:** Ông Lò Văn Z, sinh năm: 1961; Trú quán: Bản Q, xã Q1, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La. (Có mặt)

## **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 03 giờ ngày 24.01.2018 Giàng A D (sinh năm 1991, trú tại bản A, xã A1, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La) điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai BKS 26C – 06444 chở 11 tấn củ dong giềng từ nhà D đến kho thu mua nông sản của Nguyễn Ngọc K thuộc tiểu khu Nà Sản, xã Chiềng Mung, huyện Mai Sơn để bán. Khoảng 8 giờ cùng ngày D điều khiển xe với vận tốc 40km/h, đi theo phần đường bên phải hướng thành phố Sơn La => Mai Sơn, cách Qp đường bên phải khoảng 1m đến đoạn đường KM 287 + 100 quốc lộ 6A thuộc bản Phát, xã Chiềng Mung, huyện Mai Sơn do ánh nắng mặt trời chiếu ngược làm D chói mắt khó quan sát nên D dùng tay trái điều khiển vô lăng, tay phải che phía trên hai mắt để chắn nắng. Khi đang đi thì phần đầu gác ba đờ xóc phía trước bên phải xe ô tô D điều khiển va chạm vào phía ngoài thành sọt tre bên trái chở đằng sau xe máy nhãn hiệu Honda BKS 26B1 – 41623 do Hoàng Thị L (sinh năm 1963, trú tại bản Q, xã Chiềng Chung, huyện Mai Sơn) điều khiển đi cùng chiều phía trước sát lề đường bên phải làm xe máy bị đổ, L ngã xuống đường, bánh sau bên phải của xe ô tô D điều khiển chèn qua đầu L. Lúc đó D nghe có tiếng va chạm tại đầu gác ba đờ xóc phía trước bên phải và bánh sau bên phải xe có trèo qua vật gì đó nhưng do chủ quan và mãi quan sát phía trước nên D không quan sát qua gương chiếu hậu và tiếp tục điều khiển xe ô tô đến nhà kho của Nguyễn Ngọc K để giao hàng. Hậu quả Hoàng Thị L chết tại chỗ.

Sau khi biết mình đã điều khiển phương tiện gây tai nạn Giàng A D đã tự nguyện đưa phương tiện về cơ quan Công an huyện Mai Sơn làm việc và khai rõ hành vi của mình.

### ***Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định:***

Đoạn đường xảy ra vụ tai nạn giao thông đường nhựa thẳng, mặt đường bằng phẳng, trải nhựa, khô ráo, không có chướng ngại vật, mặt đường nhựa rộng 6,8, lề đường phải rộng 1m, lề đường bên trái rộng 2,6 m (hướng Sơn La => Hà Nội). Xe máy nhãn hiệu Honda BKS 26B1 – 41623 đổ nghiêng trái tại lề đường bên phải đầu xe chệch về hướng đường đi Mai Sơn, phía sau xe máy chở 02 sọt nan tre treo trên 01 đòn gánh bằng tre và 04 bao tải đựng củ nghệ tươi và củ cây tươi.

Từ thi Hoàng Thị L nằm cạnh xe máy BKS 26B1 – 41623 tư thế nằm úp đầu ra phần đường bên phải, phía dưới đầu tử thi có nhiều máu đọng hai chân bị xe mô tô đè lên, đo từ đầu tử thi đến mép đường bên phải là 60cm.

Tại phần đường bên phải, trên mặt đường nhựa chiều hướng từ thành phố Sơn La đi Mai Sơn có: 01 vết cà xước đứt quãng dài 8m rộng 5cm, đo từ điểm đầu vết cà xước đến Qp đường bên phải là 30cm, điểm cuối của vết cà xước kết thúc tại giá đỡ chân phía trước bên trái xe máy BKS 26B1 – 41623; 01 vết cà xước đứt quãng dài 8,2 m rộng 1cm, đo từ điểm đầu vết cà xước đến mép đường bên phải là 1m, điểm cuối của vết cà xước kết thúc tại đầu tay nắm lái bên trái xe máy BKS 26B1 – 41623.

### ***Kết quả khám nghiệm tử thi:***

Tử thi đầu đội mũ bảo hiểm đã bị vỡ, bẹp, toàn bộ vùng đầu bên phải bị dập nát biến dạng, xương hộp sọ vỡ phức tạp, để lộ tổ chức não. Khớp cổ tay phải bị chệch, trên mu bàn tay có vết thủng da kích thước 1cm x 0,5cm. Tại mặt ngoài 1/3 trên đùi trái có vết xước da kích thước 7cm x 5cm. Rạch rộng da đầu thấy xương vòm sọ vỡ phức tạp thành nhiều mảnh nhỏ, tổ chức não bị dập nát, nền sọ vỡ dọc xương bướm kích thước 7cm x 0,3 cm.

### ***Kết quả khám nghiệm phương tiện:***

- Khám nghiệm xe máy nhãn hiệu Honda BKS 26B1 – 41623: Tại mặt nhựa gương chiếu hậu phía trước bên trái bị trầy xước có kích thước 10cm x 4cm. Đầu tay bấm bên trái có vết xước kích thước 1cm x 1cm. Tại đầu chắn bùn trước phần bên trái có vết trầy xước kích thước 7cm x 4cm. Phía sau xe chở 02 sọt tre mỗi sọt có kích thước 66cm x 40cm x 35 cm, sọt bên trái bị rách phía trên, mặt ngoài sọt một số nan tre bị mài xước bám dính sơn màu xanh có kích thước 22 cm x 4cm. Hệ thống phanh, đèn, còi còn tác dụng.

- Khám nghiệm xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai BKS 26C – 06444: tại đầu ba đờ xóc phía trước bên phải có 04 vết xước sơn kích thước có chiều hướng từ trước về sau, từ trên xuống dưới: vết 01 kích thước 3,5 cm x 1,8 cm; vết 02 có kích thước 8cm x 0,5cm; vết 3 có kích thước 6cm x 2,5 cm; vết 4 có kích thước 6 cm x 0,5 cm. Hệ thống lái, phanh, côn, ga, số, đồng hồ, đèn còi, gương, gạt nước còn tác dụng.

Ngày 24.01.2018 Cơ quan CSĐT Công an huyện Mai Sơn ra quyết định trưng cầu giám định số 77 trưng cầu trung tâm giám định pháp y tỉnh Sơn La xác định nguyên nhân chết đối với Hoàng Thị L.

Ngày 26.01.2018 Trung tâm giám định pháp y tỉnh Sơn La ban hành kết luận giám định pháp y về tử thi số 08/TgT. Kết luận nguyên nhân chết của Hoàng Thị L là “*Dập vỡ phức tạp xương hộp sọ do đè ép*”.

### ***Về bồi thường dân sự:***

Gia đình Giàng A D tự nguyện thỏa thuận bồi thường tiền tổn thất tinh thần, tiền mai táng phí và các chi phí khác cho gia đình Hoàng Thị L với tổng số tiền là 230.000.000VNĐ. Hiện gia đình Hoàng Thị L đã nhận đủ số tiền 230.000.000VNĐ, không đề nghị bồi thường gì khác và có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự đối với Giàng A D.

Tại bản Cáo trạng số: 29/CT-VKSMS ngày 09/4/2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mai Sơn đã truy tố Giàng A D về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự 2015.

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo. Đại diện hợp pháp của người bị hại là ông Lò Văn Z xác định đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường với gia đình bị cáo và nhận đủ số tiền 230.000.000VNĐ, đại diện hợp pháp cho người bị hại xin cho bị cáo được hưởng án treo, không yêu cầu bị cáo phải bồi thường dân sự thêm khoản nào.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mai Sơn tham gia phiên tòa, sau khi trình bày lời luận tội đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Giàng A D phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Giàng A D từ 12 (mười hai) đến 16 (mười sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 (hai mươi tư) đến 30 (ba mươi) tháng.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về bồi thường dân sự: Chấp nhận việc gia đình Giàng A D tự nguyện thỏa thuận bồi thường tiền tổn thất tinh thần, tiền mai táng phí và các chi phí khác cho gia đình bà Hoàng Thị L với tổng số tiền là 230.000.000VNĐ. Hiện gia đình bà Hoàng Thị L đã nhận đủ số tiền 230.000.000VNĐ và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường dân sự thêm khoản nào khác.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị áp dụng điểm c khoản 2, khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015:

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì thư ghi số 682/C54(P4) bên trong chứa mẫu chất màu xanh gói trong giấy trắng và các mảnh nan tre gói trong giấy trắng.

- Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mai Sơn đã trao trả cho Giàng A Páo (bố đẻ của Giàng A D) gồm: 01 xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai, BKS: 26C-064.44; 01 giấy CNĐK xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNKĐ xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNBH bắt buộc số 0226912 của xe ô tô BKS: 26C-064.44; 01 giấy phép lái xe hạng C số 140128010360 mang tên Giàng A D do Sở giao thông vận tải tỉnh Sơn La cấp ngày 09/01/2018; 01 giấy CMTND số 050913471 mang tên Giàng A D do Công an tỉnh Sơn La cấp ngày 01/08/2012.

- Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mai Sơn đã trao trả cho ông Lò Văn Z (đại diện hợp pháp của người bị hại) 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda, BKS: 26B1-416.23 (kèm 02 sọt tre, 01 đòn gánh tre, 01 chóp mũ bảo hiểm xe mô tô màu hồng).

Bị cáo Giàng A D tự bào chữa: Nhất trí với nội dung luận tội của đại diện Viện kiểm sát. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Mai Sơn, điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mai Sơn, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, người đại diện hợp pháp cho người bị hại và những người tham gia tố tụng khác trong quá trình điều tra, truy tố, và tại phiên tòa hôm nay không có người nào có ý kiến hoặc khiến nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Về hành vi phạm tội của bị cáo: Giàng A D có giấy phép lái xe hợp lệ hạng C số 140128010360 do Sở giao thông vận tải Sơn La cấp ngày 09 tháng 01 năm 2018. Khoảng 8

giờ 00 phút ngày 24.01.2018 Giàng A D khi điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai BKS 26C – 06444 đến KM 287 + 100 quốc lộ 6A thuộc bản Phát, xã Chiềng Mung, huyện Mai Sơn do không giữ khoảng cách an toàn đã va chạm vào với xe mô tô nhãn hiệu Honda BKS 26B1 – 41623 do chị Hoàng Thị L điều khiển đi cùng chiều khiến Hoàng Thị L chết. Xét lời khai của bị cáo là hoàn toàn tự nguyện và phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường lập hồi 08 giờ 50 phút ngày 24/01/2018, phù hợp với biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn; phù hợp với bản ảnh hiện trường; lời khai của bị cáo tại phiên tòa còn phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, phù hợp với biên bản thu giữ vật chứng cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Hành vi của Giàng A D đã vi phạm vào khoản 1, Điều 12 của Luật giao thông đường bộ. Khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ quy định: Tốc độ xe và khoảng cách giữa các xe:

*“Người lái xe, người điều khiển xe máy chuyên dùng phải tuân thủ quy định về tốc độ xe chạy trên đường và phải giữ một khoảng cách an toàn đối với xe chạy liền trước xe của mình; ở nơi có biển báo”Cự ly tối thiểu giữa hai xe”phải giữ khoảng cách không nhỏ hơn ghi trên biển báo”.*

Do đó, hành vi trên của bị cáo Giàng A D đã phạm vào tội vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự 2015.

**Điều 260 BLHS quy định: Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ**

*“1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ thuộc gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:*

*a) Làm chết người*

*....”*

*Xét thấy tính chất, mức độ nghiêm trọng của tội phạm:* Bị cáo phạm tội với lỗi vô ý đã gây hậu quả nghiêm trọng làm chết 01 người, hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến tính mạng của người bị hại, gián tiếp gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự về an toàn giao thông tại địa phương.

*Xét về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, xét thấy:*

Bị cáo phạm tội lần đầu, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa ngày hôm nay bị cáo đều có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã tích cực bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho gia đình người bị hại; gia đình bị cáo có đơn xin giảm nhẹ hình phạt và xin cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất, có xác nhận của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú; đại diện hợp pháp của người bị hại trong quá trình điều tra có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo và tại phiên tòa có một lần nữa đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo và xin cho bị cáo được hưởng án treo. Đây là những tình tiết giảm nhẹ được quy

định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS sẽ được áp dụng để xem xét khi lượng hình phạt đối với bị cáo.

Từ những nhận định trên HĐXX xét thấy: Quá trình sinh sống tại địa phương bị cáo luôn tôn trọng các quy tắc của xã hội, chấp hành đúng chính sách của Nhà nước và thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của công dân nơi cư trú, bị cáo có nơi cư trú ổn định rõ ràng, phạm tội có nhiều tình tiết giảm nhẹ. Do đó, xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra ngoài đời sống xã hội mà cho bị cáo được hưởng chính sách khoan hồng của pháp luật theo quy định tại Điều 65 BLHS 2015 cho bị cáo được hưởng án treo, giao bị cáo về cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú là UBND xã Phiêng Cầm, huyện Mai Sơn giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo cũng đủ để giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành người có ích cho gia đình và cho xã hội về sau.

*Về hình phạt bổ sung:* Bị cáo phạm tội lần đầu, đã bồi thường thiệt hại cho gia đình người bị hại, thành khẩn, biết ăn năn, hối lỗi về việc đã gây ra hậu quả. Việc lái xe ô tô là công việc chính tạo nên thu nhập cho gia đình bị cáo, bị cáo không có nghề nghiệp nào khác, hoàn cảnh gia đình khó khăn, bị cáo không có tài sản riêng có giá trị. Do vậy, HĐXX xét thấy không nhất thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

*Về bồi thường dân sự:* Ngày 30.01.2018 gia đình bị cáo Giàng A D đã thỏa thuận bồi thường cho gia đình người bị hại Hoàng Thị L số tiền 230.000.000VNĐ gồm tiền mai táng phí, tiền tổn thất về tinh thần và các khoản chi phí khác, đã lập thành biên bản.

Tại phiên tòa người đại diện hợp pháp của người bị hại là ông Lò Văn Z (chồng của người bị hại) xác nhận đã nhận đủ số tiền 230.000.000VNĐ đã thỏa thuận trên vào ngày 30.01.2018 có làm giấy biên nhận tiền và gia đình người bị hại không yêu cầu bị cáo D phải bồi thường gì thêm về dân sự. Xét thấy việc thỏa thuận bồi thường dân sự giữa bị cáo và đại diện hợp pháp của người bị hại là tự nguyện không trái với quy định của pháp luật nên cần chấp nhận.

*Về vật chứng, xử lý vật chứng:*

Trong quá trình điều tra cơ quan CSĐT đã thu giữ số tài sản gồm: 01 xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai, BKS: 26C-064.44; 01 giấy CNĐK xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNKD xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNBH bắt buộc số 0226912 của xe ô tô BKS: 26C-064.44; 01 giấy phép lái xe hạng C số 140128010360 mang tên Giàng A D do Sở giao thông vận tải tỉnh Sơn La cấp ngày 09/01/2018; 01 giấy CMTND số 050913471 mang tên Giàng A D do Công an tỉnh Sơn La cấp ngày 01/08/2012. Sau khi các bên đã thỏa thuận về bồi thường dân sự, xác định toàn bộ số tài sản trên là tài sản hợp pháp của gia đình ông Giàng A P (Bố đẻ của Giàng A D) nên cần chấp nhận việc Cơ quan điều tra đã tiến hành trao trả toàn bộ số tài sản trên cho ông Giàng A P

Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda, BKS: 26B1-416.23 (kèm 02 sọt tre, 01 đòn gánh tre, 01 chóp mũ bảo hiểm xe mô tô màu hồng) xét thấy là tài sản hợp pháp của người bị hại, hiện người bị hại đã chết nên chấp nhận việc Cơ quan điều tra trao trả toàn bộ tài sản trên cho ông Lò Văn Z (chồng -đại diện hợp pháp cho người bị hại bà Hoàng Thị L).

Đối với 01 phong bì thư ghi số 682/C54(P4) bên trong chứa mẫu chất màu xanh gói trong giấy trắng và các mảnh nan tre gói trong giấy trắng, xét thấy không có giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Tuyên bố bị cáo Giàng A D phạm tội: "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*".

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, khoản 2 Điều 65 Bộ luật hình sự 2015:

Xử phạt bị cáo Giàng A D 12 (mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (hai mươi bốn) tháng. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (16/05/2018). Giao bị cáo Giàng A D cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú là UBND xã Phiêng Cầm, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La giám sát, giáo dục trong thời gian bị cáo chấp hành hình phạt. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Về bồi thường dân sự: Chấp nhận việc tự nguyện thỏa thuận bồi thường dân sự giữa gia đình bị cáo và đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Thị L số tiền 230.000.000VNĐ, bao gồm: tiền mai táng phí, tiền tổn thất về tinh thần và các chi phí khác, đại diện hợp pháp cho người bị hại ông Z không yêu cầu bồi thường dân sự thêm khoản nào khác.

Về vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 2, khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015:

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì thư ghi số 682/C54(P4) bên trong chứa mẫu chất màu xanh gói trong giấy trắng và các mảnh nan tre gói trong giấy trắng.

- Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mai Sơn đã trao trả cho Giàng A Páo (bố đẻ của Giàng A D) gồm: 01 xe ô tô nhãn hiệu Hoa Mai, BKS: 26C-064.44; 01 giấy CNĐK xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNKH xe ô tô BKS: 26C-064.44 (photo); 01 giấy CNBH bắt buộc số 0226912 của xe ô tô BKS: 26C-064.44; 01 giấy phép lái xe hạng C số 140128010360 mang tên Giàng A D do Sở giao thông vận tải tỉnh Sơn La cấp ngày 09/01/2018; 01 giấy CMTND số 050913471 mang tên Giàng A D do Công an tỉnh Sơn La cấp ngày 01/08/2012.

- Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mai Sơn đã trao trả cho ông Lò Văn Z (đại diện hợp pháp của người bị hại) 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda, BKS: 26B1-416.23 (kèm 02 sợi tre, 01 đòn gánh tre, 01 chóp mũ bảo hiểm xe mô tô màu hồng).

*Về án phí:* Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, Điều 21, Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm 200.000VNĐ.

Báo cho bị cáo, đại diện hợp pháp của người bị hại có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

***Nơi nhận:***

- Toà án tỉnh Sơn La;
- Sở tư pháp tỉnh Sơn La;
- Viện KSND Mai Sơn ;
- Viện KSND tỉnh Sơn La ;
- Nhà tạm giữ Công an huyện Mai Sơn ;
- Công an huyện Mai Sơn ;
- Chi cục THADS Mai Sơn ;
- Bị cáo;
- Đại diện hợp pháp của người bị hại ;
- Lưu: Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Hoàng Thị Thu Hà**